



CHKA500

USER MANUAL



EN - English
SE - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

General Safety Instructions

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY! PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE YOUR FIRST USE!

1. Check the voltage of the power supply in your home is suitable the voltage shown on the rating label of this product.
2. The appliance is only for private use and for the envisaged purpose.
3. This appliance is not fit for commercial use.
4. Do not use it outdoors.
5. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges.
6. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
7. When cleaning or putting it away, turn off the appliance and always pull out the plug from the socket if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
8. Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always turn off machine or remove the plug from the socket.
9. Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
10. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician.
11. Use only original spare parts.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
13. It is recommended to check regularly the supply cable for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
14. The appliance is not intended to be operated via an external timer or a separate remote-control system.
15. To ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
16. Caution! Do not allow small children to play with the them as there is a danger of suffocation!
17. To protect children or frail individuals from the hazards of electrical equipment, please ensure that this device is only used under supervision. This device is not a toy. Do not allow small children to play with it.
18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
21. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

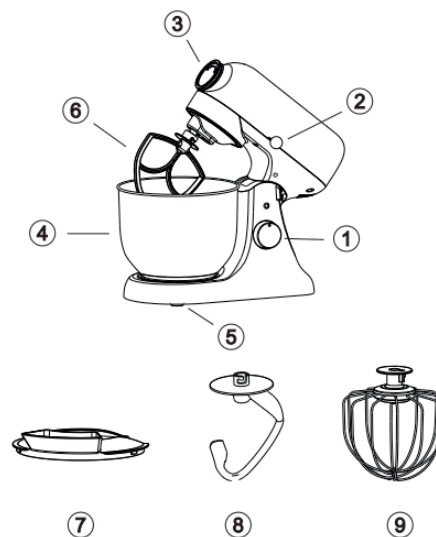
Technical information

- Voltage/frequency: 220V~ 60Hz (1000-1200W)
- Agitator kettle capacity: 5.0 liters
- KB: 7 minutes

EN

Overview of the Components

1. Switch
2. Lift up knob
3. Meat grinder cover
4. Mixing bowl
5. Non-slip feet
6. Beater
7. Splash guard lid
8. Dough hook
9. Egg whisk



Before first use

- All parts of the stand mixer are to be thoroughly cleaned before being used for the first time. (see section: Cleaning).
- Take out the required length of cable from the cable tidy on the base of the device and connect the device to the mains supply.

Use

1. Mix the food ingredients thoroughly in accordance with the recipe, then lift the head by using the lift knob (2) (Fig. 1/ Fig. 2).
2. Place the mixing bowl (4) on the device plate, and turn the mixing bowl unit in anticlockwise direction until it is fixed (Fig. 3)
3. Fix the beater (6) or the dough hook blade (8) or the egg whisk (9) on the blade connector and rotate the blade connector clockwise until it engages firmly (Fig. 5). Finally place the splash guard lid on the bowl.
4. Adjust the cover and place it on the machine (Fig. 6)
5. Insert the power plug in the power socket and set the operating switch to the desired position 1-8 for longer usage.
6. Turn the operating switch (1) to the "OFF" setting
7. Lift the head by turning the lift knob (2).
8. Remove the mixing bowl (4) from the device plate.

Operation guide

Mix or knead dough:

- Suggestion flour and water at a ratio of 5:3.
- Dry flour max: 800g
- Use speed 1 for 1 minute then use speed 2 for 4 minutes

NOTE:

- When filling the mixing bowl, do not exceed the maximum mixture quantity.
- The dough blade or mixing blade should be used for this operation.

Whisking egg whites or cream:

- Switch on speed 6 to speed 8, whisk the egg whites without stopping for about 5 minutes, according to the size of the eggs until stiff.
- Maximum quantity 20 eggs.
- Minimum quantity 3 eggs.
- For whipped cream, whip 250ml fresh cream at speed 6 to 8 for about 5 minutes.

NOTE:

- Do not exceed the maximum mixture quantity.
- The egg beater should be used for whisking.

Mixing shakes, cocktails or other liquids:

- Mix the ingredients according to the available recipe, from speed 1 to 8 for about 5 minutes.

NOTE:

- Do not exceed the maximum quantity in the mixing bowl.
- The mixer beater should be used to mix the above.
- Maximum operating time 4 minutes.

Cleaning

1. Before cleaning, please ensure that the Switch (1) is at the "OFF" position and that the plug has been disconnected from the socket.
2. After use, allow the device to cool down before you start to clean it.
3. To clean the exterior of the device, use a moist cloth and a mild detergent.
4. When cleaning the interior and exterior and protective dust cover do not use any abrasive detergents or alcohol.
5. To clean the device, never submerge it in water.
6. The dough beater (10), egg whisk (9) and mixer blade (1) are not dishwasher safe. The accessories should only be cleaned in warm water and washing-up liquid.
7. The mixing bowl is dishwasher safe. The bowl can be cleaned in warm water and washing-up liquid. Do not use any abrasive detergents.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Generella säkerhetsföreskrifter

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara på bruksanvisningen, garantibeviset, kvittot, och om möjligt, kartongen med emballage. Om apparaten ges till någon annan, glöm inte bifoga bruksanvisningen.

SE

DEN HÄR PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK! LÄS NOGGRANT IGENOM BRUKSANVISNINGEN INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING!

1. Kontrollera att den nätspänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen.
2. Apparaten är endast avsedd för privat bruk och det avsedda syftet.
3. Apparaten är inte lämplig för kommersiellt bruk.
4. Använd inte apparaten utomhus.
5. Håll apparaten borta från värmekällor, direkt solljus, fukt (apparaten får aldrig doppas i vätska) och vassa kanter.
6. Använd inte apparaten med våta händer. Om apparaten är fuktig eller våt, koppla genast ur den från eluttaget.
7. När du rengör apparaten, koppla alltid ur den ur eluttaget. När du inte använder apparaten, koppla alltid ur den ur eluttaget och montera av redskapen.
8. Låt inte maskinen vara i drift utan övervakning. Om du lämnar apparaten, stäng alltid av den eller koppla ur den ur eluttaget.
9. Kontrollera alltid regelbundet apparaten och nätsladden för skador. Använd inte apparaten om den är skadad.
10. Försök inte att själv laga apparaten. Kontakta alltid en auktoriserad servicetekniker.
11. Använd endast reservdelar från tillverkaren.
12. Om nätsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren eller dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
13. Kontrollera nätsladden regelbundet efter tecken på slitage. Använd inte apparaten om nätsladden är skadad.
14. Apparaten skall inte drivas av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
15. För ditt barns säkerhet, håll allt förpackningsmaterial och emballage (plastpåsar, lådor, osv) utom räckhåll.
16. Varning! Låt inte små barn leka med förpackningsmaterialet på grund av kvävningensrisken!
17. För att skydda barn och svaga personer från faror med elektrisk utrustning, säkerställ att apparaten endast används under övervakning. Denna apparat är inte en leksak. Låt inte små barn leka med den.
18. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.
20. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras övervakat av barn.
21. Stäng av apparaten och koppla bort från eluttaget innan byte av redskap eller kontakt med delar i rörelse.

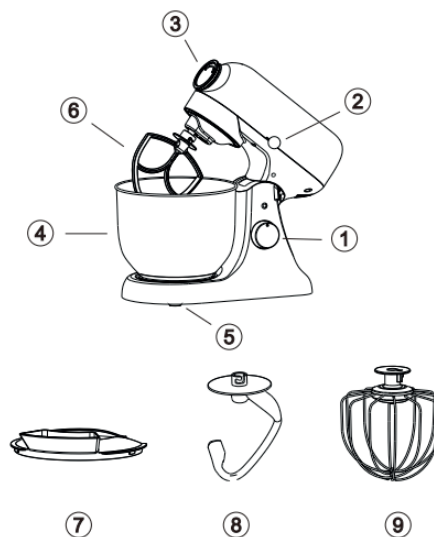
Teknisk information

- Spänning/frekvens: 220V~ 60Hz (1000-1200W)
- Kapacitet blandarskål: 5,0 liter
- KB: 7 minuter

SE

Komponenter

1. Strömbrytare
2. Lyftspak
3. Lock till köttkvarn
4. Blandarskål
5. Halkfria fötter
6. Visp/Blandarblad
7. Stänkskydd
8. Degkrok
9. Trådvisp



Före första användning

- Alla delar av hushållsassistenten måste rengöras noggrant innan första användningstillfälle. (Se paragrafen för Rengöring).
- Ta ut den önskade längden på sladd från sladdhållaren i botten på apparaten och anslut den till eluttaget.

Användning

1. Blanda ingredienserna i enlighet med receptet, lyft sedan supportarmen med hjälp av lyftspaken (2) (Fig. 1/ Fig. 2).
2. Placera blandarskålen (4) på plattan, och vrid blandarskålen moturs tills den är i låst läge (Fig. 3).
3. Montera vispen (6) eller degkroken (8) eller äggvispen (9) på redskapsaxeln och vrid det motsols tills den är i låst läge. (Fig. 5). Placera sedan stänkskyddet på blandarskålen.
4. Justera skyddet och placera det på maskinen (Fig. 6).
5. Anslut nätkontakten i eluttaget och vrid startvredet till önskad position 1-8 för längre användning.
6. Vrid vredet (1) "OFF"-läget för att stänga av apparaten.
7. Lyft supportarmen med hjälp av lyftspaken (2).
8. Ta bort blandarskålen (4) från plattan.

Användarguide

Blanda eller knåda deg:

- Rekommenderat mängdförhållande för mjöl och vatten är 5:3.
- Max vikt för torrt mjöl: 800 g
- Använd hastighetsläge 1 i 1 minut och sedan hastighetsläge 2 i 4 minuter.

OBS:

- Blandarskålens högsta blandningskvantitet får inte överskridas.
- Använd degkroken eller blandarbladet för denna funktion.

Vispa äggvitor eller grädde:

- Äggvitor: sätt hastighetsreglaget på hastighetsläge 6 till 8, vispa äggvitorna utan avbrott i 5 minuter beroende på storleken äggen, tills äggvitan formar toppar.
- Högsta mängd: 20 ägg.
- Minsta mängd: 3 ägg.
- Vispad grädde: vispa 250 ml grädde på hastighetsläge 6 till 8 i cirka 5 minuter.

OBS:

- Blandarskålens högsta blandningskvantitet får inte överskridas.
- Använd trådvispen för denna funktion.

Blanda shakes, cocktails eller andra drycker:

- Blanda ingredienserna i enlighet med receptet, från hastighetsläge 1 till 8 i cirka 5 minuter.

OBS:

- Blandarskålens högsta blandningskvantitet får inte överskridas.
- Använd blandarbladet för denna funktion.
- Max drifttid 4 minuter.

Rengöring

1. Innan rengöring, kontrollera att strömbrytaren (1) står i "OFF"-läget och att nätsladden kopplats bort från eluttaget.
2. Efter användning, låt apparaten svalna innan du rengör den.
3. För att rengöra utsidan på apparaten, använd en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
4. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel eller hushållssprit vid rengöring av insida, utsida och skyddsöverdrag.
5. Doppa aldrig apparaten i vatten för att rengöra den.
6. Degkroken (10), trådvispen (9) och blandarbladet (1) kan inte tvättas i diskmaskin. Redskapen skall endast rengöras i varmt vatten med diskmedel.
7. Blandarskålen kan tvättas i diskmaskin. Skålen kan rengöras i varmt vatten med diskmedel. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Generelle sikkerhedsinstruktioner

Gennemlæs brugsanvisningen omhyggeligt, inden produktet tages i brug. Gem brugsanvisningen samt garantien, kvitteringen og om muligt kassen med tilhørende emballage. Hvis produktet overlades til andre, bør brugsanvisningen følge med.

DK

DETTE PRODUKT ER KUN BEREGNET TIL HUSHOLDNINGSBRUG! LÆS VENLIGST DENNE MANUAL FØR FØRSTE ANVENDELSE!

1. Tjek, at spændingen i strømforsyningen i hjemmet svarer til den spænding, der er angivet på produktets label.
2. Apparatet er kun beregnet til privat brug og til det formål, der beskrives i denne manual.
3. Dette apparat egner sig ikke til kommerciel brug.
4. Anvend ikke apparatet udendørs.
5. Hold apparatet væk fra varmekilder, direkte sollys, fugtighed (dyp det aldrig ned i væsker) samt skarpe kanter.
6. Anvend ikke apparatet med våde hænder. Hvis det bliver fugtigt eller vådt, skal man straks fjerne stikket fra stikkontakten.
7. Sluk for apparatet og tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke er i brug. Fjern samtidig diverse tilbehør.
8. Anvend ikke apparatet uden opsyn. Hvis det bliver nødvendigt at forlade arbejdsområdet, bør man slukke apparatet eller tage stikket ud af stikkontakten.
9. Tjek apparatet og ledningen for skader på regelmæssig basis. Anvend aldrig apparatet, hvis det er beskadiget.
10. Forsøg ikke at reparere apparatet på egen hånd. Kontakt altid en autoriseret tekniker.
11. Anvend kun de originale reservedele.
12. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, forhandleren eller en tilsvarende kvalificeret fagperson for at undgå enhver form for fare.
13. Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent via en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.
14. Opbevar al emballage (plastposer, kasser, polystyren osv.) uden for børns rækkevidde.
15. OBS! Lad ikke små børn lege med apparatet, da der er fare for kvælning!
16. Denne enhed bør kun anvendes under opsyn, så man beskytter børn og andre skrøbelige individer mod faremomenter.
17. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller en manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktioner om brug af apparatet af en person, der kan tage ansvar for deres sikkerhed. Børn på 8 år og opefter kan dog betjene apparatet på egen hånd.
18. Børn bør altid overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
19. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, der er uden opsyn.
20. Denne enhed kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og viden om, hvorvidt de har været behørigt overvåget eller instrueret om brugen af enheden og forstå de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres overvåget af børn.
21. Sluk for apparatet og afbryd strømforsyningen, inden der skiftes tilbehør. Det samme gælder, når man nærmer sig bevægelige dele.

Tekniske data

- Spænding/frekvens: 220V~ 60Hz (1000-1200W)
- Skål: 5 liter
- KB: 7 minutter

DK

Oversigt over komponenterne

1. Afbryderknap
2. Løfteknap
3. Låg til kødkværn
4. Blandeskål
5. Skridsikre fødder
6. Mikser
7. Stænkbeskyttelseslåg
8. Dejkrog
9. Æggepisker



Før første anvendelse

- Alle dele skal rengøres grundigt, før de anvendes første gang (jf. afsnittet Rengøring).
- Træk den nødvendige længde ledning ud fra bunden af enheden og tilslut denne til strømforsyningen.

Anvendelse

1. Bland fødevarerne grundigt i overensstemmelse med opskriften. Løft derefter hoveddelen ved hjælp af løfteknappen (2) (jf. fig. 1/fig. 2).
2. Placér blandeskålen (4) på enhedens plade og drej den mod uret, indtil den er fastgjort (jf. fig. 3).
3. Fastgør mikseren (6), dejkrogbladet (8) eller æggepiskeren (9) på knivforbindelsen og drej med uret, indtil enheden sidder fast (jf. fig. 5). Til sidst placeres stænkbeskyttelseslåget på skålen.
4. Justér og sæt det på maskinen (jf. fig. 6).
5. Sæt stikket i stikkontakten og indstil knappen til den ønskede position, 1-8, ved længere brug.
6. Drej afbryderen (1) til "OFF"-positionen.
7. Løft hovedet ved at dreje løfteknappen (2).
8. Fjern blandeskålen (4) fra enhedens plade.

Betjeningsvejledning

Bland eller ælt dej:

- Forslag: Bland mel og vand i forholdet 5:3.
- Tørt mel: Anvend maksimalt en mængde på 800 g.
- Anvend hastigheden 1 i 1 minut og dernæst hastighed 2 i 4 minutter.

BEMÆRK:

- Når man fylder blandeskålen, må man ikke overskride den maksimale blandingskvantitet.
- Dejbladet eller blandebladet skal anvendes til denne betjening.

Når man skal piske æggehvider eller fløde:

- Gør brug af hastighed 6-8. Pisk æggehviderne uden stop i ca. 5 minutter, alt afhængigt af æggenes størrelse. Bliv ved, indtil blandingen er helt stiv.
- Maksimal mængde: 20 æg.
- Mindste mængde: 3 æg.
- Til flødeskum piskes der 250 ml frisk fløde ved hastighed 6-8 i ca. 5 minutter.

BEMÆRK:

- Overskrid ikke den maksimale blandingskvantitet.
- Æggepiskeren skal bruges til piskning.

Blanding af shakes, cocktails og andre væsker:

- Bland ingredienserne i overensstemmelse med den tilgængelige opskrift, fra hastighed 1-8 i ca. 5 minutter.

BEMÆRK:

- Overskrid ikke maksimumsmængden i blandeskålen.
- Mikseren skal anvendes til at blande ovenstående.
- Maksimal driftstid er 4 minutter.

Rengøring

1. Før rengøringen skal man sørge for, at knappen (1) står i "OFF"-position, og at stikket er trukket ud af stikkontakten.
2. Efter brug skal apparatet afkøles, inden man påbegynder rengøringen.
3. Anvend en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel til at rengøre apparatets overflade.
4. Ved rengøring af de indvendige og udvendige dele samt støvdæksel må der ikke anvendes slibende rengøringsmidler eller alkohol.
5. Når enheden rengøres, må den aldrig nedsænkes i vand.
6. Dejbladet (10), æggepiskeren (9) og blandebladet (1) må ikke vaskes i opvaskemaskine. Tilbehøret må kun rengøres i varmt vand og opvaskemiddel.
7. Blandeskålen kan vaskes i opvaskemaskine. Skålen kan rengøres i varmt vand og opvaskemiddel. Brug ikke slibende rengøringsmidler.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet, og ta vare på instruksjonene samt garantien, kvitteringen og, om mulig, boksen med emballasjen. Dersom du gir bort apparatet til noen andre, inkluder vennligst også bruksanvisningen.

DETTE PRODUKTET ER KUN FOR HUSHOLDNINGSBRUK! VENNLIGST LES DENNE MANUALEN NØYE FØR FØRSTE GANGS BRUK!

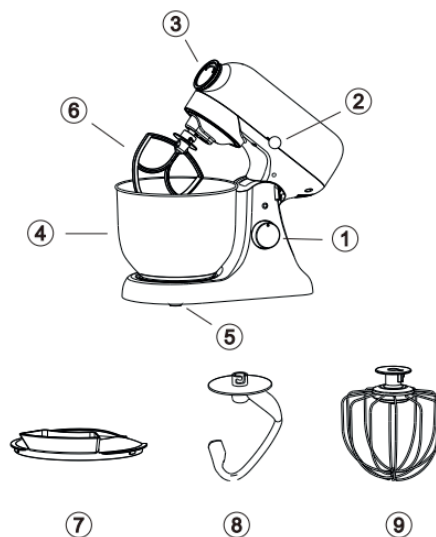
1. Sjekk at spenningen til strømforsyningen i huset ditt tilsvarer spenningen som er anvist på dette produktet.
2. Dette apparatet er kun til privat bruk og skal kun brukes til det tilegnede formålet.
3. Dette apparatet er ikke egnet for kommersiell bruk.
4. Ikke bruk utendørs.
5. Hold unna varmekilder, direkte sollys, fuktighet (legg aldri i væske) og skarpe kanter.
6. Ikke bruk apparatet med våte hender. Plugg ut umiddelbart dersom apparatet er fuktig eller vått.
7. Når du rengjør og setter bort apparatet, skru det alltid av først og ta ut støpselet fra stikkontakten og fjern festede tilbehørsdeler.
8. Ikke la apparatet gå uten tilsyn. Skru det alltid av og ta støpselet ut fra stikkontakten dersom du går fra det.
9. Sjekk jevnlig at apparatet og ledningen ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom det er skadet.
10. Ikke forsøk å reparere apparatet på egenhånd. Kontakt alltid en autorisert tekniker.
11. Bruk kun originale ekstradelere.
12. Dersom strømledningen er skadet må den erstattes hos produsenten eller en serviceagent, eller hos en annen lignende kvalifisert person for å unngå skader.
13. Det anbefales å sjekke jevnlig om ledningen viser tegn til slitasje, og apparatet skal ikke brukes dersom ledningen er skadet.
14. Apparatet er ikke ment å brukes med et eksternt tidsur eller et separat fjernstyringssystem.
15. For å sikre barns sikkerhet, vennligst oppbevar all emballasje (plastikkposer, bokser, polystyren, osv.) utenfor deres rekkevidde.
16. Advarsel! Ikke la små barn leke med delene, siden dette medfører kvelningsfare!
17. For å beskytte barn eller personer med nedsatte funksjonsevner fra farene med elektrisk utstyr, vennligst sørg for at dette apparatet kun brukes under tilsyn. Apparatet er ikke en leke. Ikke la små barn leke med det.
18. Dette apparatet er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de gis tilsyn og veiledning om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
19. Barn skal ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
20. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de gis tilsyn eller veiledning om bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
21. Skru av apparatet og koble fra strømmen før du skifter ut tilbehørsdeler eller tar på deler som er i bevegelse ved bruk.

Teknisk spesifikasjon

- Spenning/frekvens: 220V~ 60Hz (1000-1200W)
- Miksebolle-kapasitet: 5.0 liter
- KB: 7 minutter

Oversikt over delene

1. Bryter
2. Løfteknapp
3. Kjøttkvernlokk
4. Miksebolle
5. Anti-gli-føtter
6. Visp
7. Sprutbeskytter
8. Deigkrok
9. Eggevisp



Før første gangs bruk

- Alle delene av kjøkkenmaskinen skal rengjøres grundig før første gangs bruk (se delen om rengjøring).
- Ta ut den nødvendige lengden av ledningen fra ledningsbeholderen og koble enheten til strøm.

Bruk

1. Miks ingrediensene nøye etter oppskriften, og løft hodet med løfteknappen (2) (Fig. 1/ Fig. 2).
2. Sett miksebollen (4) på enhetens plate og vri bollen mot klokken til den er festet (Fig. 3).
3. Fest vispen (6), deigkroken (8) eller eggevispen (9) på bladfestet og vri det med klokken til det sitter fast (Fig. 5). Sett til slutt sprutbeskytteren på bollen.
4. Juster lokket og sett det på maskinen (Fig. 6)
5. Sett støpselet i stikkontakten og still bryteren inn på den ønskede posisjonen, fra 1-8 for bruk over lengre tid.
6. Vri bryteren (1) til av-posisjonen
7. Løft hodet ved å vri på løfteknappen (2).
8. Fjern miksebollen (4) fra enhetens plate.

Veiledning for bruk

Miks eller elt deig:

- Anbefalt mel/vann-forhold er 5:3.
- Maksimum for tørt mel: 800g
- Bruk hastighet 1 i 1 minutt og deretter hastighet 2 i 4 minutter

MERK:

- Ikke overskrid den maksimale innholdsmengden når du fyller bollen.
- Bruk deigkroken eller vispen til dette formålet.

Pisk eggehviter eller krem:

- Still inn på hastighet 6 til 8, pisk eggehviteene sammenhengende i omtrent 5 minutter (avhengig av størrelsen på eggene) til de er stive.
- Maksimalt 20 egg.
- Minimum 3 egg.
- For pisket krem, pisk 250ml fersk fløte på hastighet 6 til 8 i omtrent 5 minutter.

MERK:

- Ikke overskrid den maksimale innholdsmengden.
- Eggevispen skal brukes til pisking.

Miksing av shaker, cocktailer og andre væsker:

- Miks ingrediensene etter den aktuelle oppskriften på hastighet 1 til 8 i omtrent 5 minutter.

MERK:

- Ikke overskrid den maksimale mengden i miksebollen.
- Bruk vispen til dette formålet.
- Maksimum brukstid er 4 minutter.

Rengjøring

1. Før rengjøring, vennligst sørg for at bryteren (1) er i en avskrudd posisjon og at støpselet er tatt ut fra stikkontakten.
2. Vennligst la enheten avkjøles etter bruk før du begynner med rengjøring.
3. Bruk en fuktig klut og et mildt vaskemiddel for å rengjøre utsiden av enheten.
4. Ikke bruk noen slipende vaskemidler eller alkohol når du vasker innsiden, utsiden eller støvbeskyttelsesdekslet.
5. Legg aldri enheten i vann når du skal rengjøre det.
6. Deigkroken (10), eggevispen (9) og vispen (1) tåler ikke oppvaskmaskin. Tilbehørsdelene skal kun vaskes i varmt vann og oppvasksåpe.
7. Miksebollen tåler oppvaskmaskin.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



CHAMPION

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta, ja säästä ohjeet mukaan lukien takuudistus, ostokuitti ja - mikäli mahdollista - myös laatikko sekä pakkausmateriaalit. Jos annat tämän laitteen toiselle henkilölle, anna hänelle myös käyttöohjeet.

TÄMÄ TUOTE ON AINOASTAAN KOTIKÄYTTÖÖN! LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA!

1. Tarkista, että verkkovirran jännite kotonasi vastaa tämän tuotteen teknisissä tiedoissa ilmoitettua jännitettä.
2. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön sekä käytettäväksi ohjeissa kuvatulla tavalla.
3. Tämä laite ei sovellu kaupalliseen käyttöön.
4. Älä käytä laitetta ulkona.
5. Pidä laite etäällä lämmönlähteistä, suorasta auringonvalosta, kosteudesta (älä koskaan upota laitetta mihinkään nesteeseen) sekä terävistä reunoista.
6. Älä käytä laitetta kosteilla käsillä. Jos laite on kostea tai märkä, irrota se heti pistokkeesta.
7. Kun puhdistat laitetta tai varastoit sen, kytke laitteen virta pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta sekä irrota mahdolliset tarvikkeet laitteesta. Tee näin myös silloin, kun laitetta ei käytetä.
8. Älä anna laitteen olla käynnissä ilman valvontaa. Jos joudut lähtemään työskentelypisteeltä, kytke laitteesta aina virta pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
9. Tarkista laite ja virtajohto vaurioiden varalta säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.
10. Älä yritä korjata laitetta itse. Ota aina yhteyttä valtuutettuun teknikkoon.
11. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
12. Jos virtajohto on vahingoittunut, se tulee vaihtaa valmistajan, valmistajan huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaratilanteiden välttämiseksi.
13. Virtajohto suositellaan tarkistettavan säännöllisesti sen heikkenemisen varalta. Laitetta ei tule käyttää, jos johto on vaurioitunut.
14. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän kanssa.
15. Varmistaaksesi lastesi turvallisuuden, pidä kaikki pakkausmateriaalit (muovipussit, laatikot, polystyreeni jne.) heidän ulottumattomissaan.
16. Varoitus! Älä anna pienten lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla tukehtumisvaaran vuoksi!
17. Suojellaksesi lapsia tai heikompia henkilöitä sähkölaitteiden vaaroilta, varmista että tätä laitetta käytetään ainoastaan valvonnan alaisena. Tämä laite ei ole lelu. Älä anna pienten lasten leikkiä sillä.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden (mukaan lukien lasten) toimesta, joilla on alentuneet fyysiset, henkiset tai motoriset kyvyt, tai joilla ei ole tarvittavia tietoja tai kokemusta laitteen käytöstä, paitsi jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen käytöstä heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta.
19. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki tällä laitteella.
20. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, henkiset tai motoriset kyvyt, tai joilla ei ole tarvittavia tietoja tai kokemusta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käytön riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät myöskään saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman tarkkaa valvontaa.
21. Kytke laitteen virta pois ja irrota se virtalähteestä ennen kuin vaihdat siihen lisäosia tai ennen kuin lähestyt osia, jotka liikkuvat käytössä.

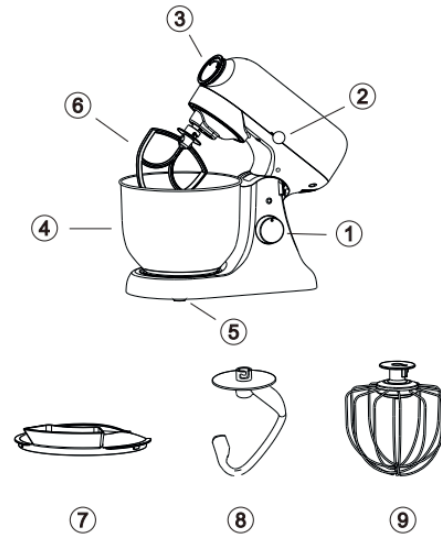
Tekniset tiedot

- Jännite/taajuus:220V~ 60Hz (1000-1200W)
- Säiliön kapasiteetti: 5.0 litraa
- KB: 7 minuuttia

FI

Yhteenveto osista

1. Kytkin
2. Nostonuppi
3. Lihamyllyn kansi
4. Sekoituskulho
5. Liukumattomat jalat
6. Vatkain
7. Roiskeenestokansi
8. Taikinakoukku
9. Kananmunavispilä



Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Kaikki yleiskoneen osat tulee puhdistaa huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa (katso kohta: Puhdistaminen).
- Ota esiin tarvittava määrä johtoa johdon säilytysosasta laitteen alaosasta, ja yhdistä laite virtalähteeseen.

Käyttö

1. Sekoita ainesosat huolellisesti ohjeiden mukaan, nosta sitten yläosaa käyttämällä nostonuppia (2) (Kuva 1/Kuva 2).
2. Aseta sekoituskulho (4) laitteen alustalle, ja käännä kulhoa vastapäivään, kunnes se on kiinnittynyt paikoilleen (Kuva 3).
3. Kiinnitä vatkain (6) tai taikinakoukku (8) tai kananmunavispilä (9) liittimeen, ja käännä liittintä myötäpäivään, kunnes se on tiukasti kiinni (Kuva 5). Aseta lopuksi roiskeenestokansi kulhon päälle.
4. Säädä kantta ja aseta se laitteeseen (Kuva 6).
5. Aseta pistoke pistorasiaan ja aseta käyttökytkin haluttuun asentoon 1-8 pidempää käyttöä varten.
6. Käännä käyttökytkin (1) "OFF"-asentoon.
7. Nosta yläosaa käyttäen nostonuppia (2).
8. Nosta sekoituskulho (4) laitteen alustasta.

Käyttöohjeet

Taikin sekoitus tai vaivaaminen

- Ehdotamme jauho-vesi suhteeksi 5:3
- Kuivia jauhoja max. 800g
- Käytä nopeutta 1 yhden (1) minuutin ajan ja nopeutta 2 neljän (4) minuutin ajan

HUOM:

- Kun täytät sekoituskulhoa, älä ylitä annettua sekoituksen maksimimäärää.
- Tähän prosessiin tulee käyttää taikinakoukkuja tai vatkainta.

Kananmunien valkuaisien tai kerman vispaaminen:

- Vispaa kananmunan valkuaisia nopeudella 6-8 ilman taukoja noin 5 minuutin ajan, kananmunien koosta riippuen, kunnes vaahto on jäykkää.
- Maksimimäärä 20 kananmunaa.
- Minimimäärä 3 kananmunaa.
- Kermavaahtoa varten, vatkaa 250 ml kermaa nopeudella 6-8 noin 5 minuutin ajan.

HUOM:

- Älä ylitä annettua sekoituksen maksimimäärää.
- Vispaamiseen tulee käyttää kananmunavispilää.

Pirtelöiden, cocktailien ja muiden nesteiden sekoittaminen:

- Sekoita ainesosia reseptin mukaan nopeudella 1-8 noin 5 minuutin ajan.

HUOM.:

- Älä ylitä annettua kulhon maksimikapasiteettia.
- Edellä mainittuihin sekoituksiin tulee käyttää vatkainpäättä.
- Maksimi käyttöaika 4 minuuttia.

Puhdistaminen

1. Ennen puhdistamista varmista, että kytkin (1) on "OFF"-asennossa ja että pistoke on irrotettu pistorasiasta.
2. Käytön jälkeen anna laitteen jäähtyä, ennen kuin aloitat sen puhdistamisen.
3. Puhdistaaksesi laitteen ulkopinnan, käytä apuna kosteaa liinaa ja mietoa puhdistusainetta.
4. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai alkoholia laitteen sisä- ja ulko-osien tai pölysuojuksen puhdistamiseen.
5. Älä koskaan upota laitetta veteen puhdistaaksesi sen.
6. Taikinakoukku (8), kananmunavispilä (9) ja vatkain (6) eivät kestä astianpesukoneessa pesemistä. Tarvikkeet tulee pestä lämpimällä vedellä ja tiskiaineella.
7. Sekoituskulho soveltuu pestäväksi astianpesukoneessa. Kulho voidaan myös pestä lämpimällä vedellä ja tiskiaineella. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

